

Устав Организации Объединенных Наций По Вопросам Образования, Науки И Культуры

Принят в Лондоне 16 ноября 1945 г. с поправками, внесенными Генеральной Конференцией на 2-й, 3-й, 4-й, 5-й, 6-й, 7-й, 8-й, 9-й, 10-й, 12-й, 15-й, 17-й, 19-й, 20-ой, 21-ой, 24-ой, 25-ой, 26-ой, 27-ой, 28-ой, 29-ой, 31-ой и 40-ой сессиях.

Правительства Государств-Участников настоящего Устава от имени своих народов заявляют:

Что, поскольку войны начинаются в умах людей, именно в умах людей необходимо развивать идею защиты мира;

Что на протяжении всей истории человечества непонимание друг друга было общей причиной подозрительности и недоверия между народами, из-за которых их разногласия слишком часто перерастали в войну;

Что только что закончившаяся ужасная мировая война была войной, которая стала возможной в следствии отказа от демократических принципов уважения достоинства, равенства и взаимного уважения людей, из-за распространения доктрины неравенства людей и рас, возникающей из-за невежества и предубеждений;

Что широкое распространение культуры и воспитание человечества в духе справедливости, свободы и мира необходимы для поддержания достоинства человека и является священным долгом, который все нации должны выполнять в духе взаимопомощи и участия;

Что мир, основанный исключительно на политических и экономических соглашениях правительств не был миром, который мог бы обеспечить единодушную, прочную и искреннюю поддержку народов мира, и чтобы не потерпеть неудачу, мир должен быть достигнут на основе интеллектуальной и моральной солидарности человечества .

По этим причинам Государства-Участники настоящего Устава, полностью полагаясь на равные возможности для получения образования для всех, на неограниченное стремление достижения истинной цели, на свободный обмен идеями и знаниями, согласны и полны решимости развивать и расширять средства связи между своими народами и использовать эти средства в целях взаимного понимания и более точного представления о жизни друг друга;

Вследствие чего они настоящим учреждают Организацию Объединенных Наций по Вопросам Образования, Науки и Культуры с целью продвижения международного мира и общего благосостояния человечества через

образовательные, научные и культурные связи народов, для чего и была учреждена Организация Объединенных Наций, как провозглашает ее Устав.

Статья I. Цели и обязанности

1. Целью Организации является содействие миру и безопасности путем расширения сотрудничества между странами в области образования, науки и культуры в целях достижения всеобщего уважения справедливости, законности, прав человека и основных свобод, провозглашенных в Уставе ООН для всех народов вне зависимости от их расы, пола, языка или религии.

2. Для достижения этой цели Организация

(а) способствует сближению и взаимному пониманию между народами через все средства массовой информации и с этой целью рекомендует заключать международные соглашения, которые могут быть полезны для свободного распространения идей словесным и изобразительным путем;

(б) придает новый импульс народному образованию и распространению культуры:

Сотрудничая с Членами, по их просьбе, в организации образовательной деятельности;

Устанавливая сотрудничество между народами для продвижения идеала равенства при получении образования вне зависимости от расы, пола или каких-либо экономических или социальных различий;

Предлагая методы образования, наиболее подходящие для воспитания в детях всего мира ответственности свободного человека;

(в) Помогает сохранению, расширению и распространению знаний:

Заботясь о сохранении и охране мирового наследия – книг, произведений искусства и памятников истории и науки, а также рекомендуя заинтересованным странам заключать соответствующие международные конвенции;

Поощряя сотрудничество между народами во всех областях интеллектуальной деятельности, в том числе международный обмен лицами, работающими в области образования, науки и культуры, а также обмен публикациями, предметами, представляющими художественный и научный интерес и другими информационными материалами;

Иницилируя методы международного сотрудничества, направленные на то, чтобы обеспечить народам других стран доступ к материалам, опубликованным в их странах;

3. В целях обеспечения независимости, целостности и своеобразия культуры и системы образования Государств-Членов Организации, Организации запрещается вмешиваться в вопросы, которые по существу находятся в рамках внутренней юрисдикции самих стран.

Статья II - Членство

1. Членство в Организации Объединенных Наций предоставляет право на членство в Организации Объединенных Наций по Вопросам Образования, Науки и Культуры.

2. В соответствии с Соглашением, заключенным между этой Организацией и Организацией Объединенных Наций, и утвержденным в соответствии со статьей X настоящего Устава, Государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, могут быть приняты членами Организации по рекомендации Исполнительного Комитета при наличии двух третей голосов Генеральной Конференции.

3. Территории или группы территорий, не несущие ответственность за свои международные отношения, могут быть приняты Генеральной Конференцией в качестве Ассоциированных Членов при наличии двух третей присутствующих и участвующих в голосовании членов, по заявлению, поданному от имени такой территории или группы территорий Членом или другим уполномоченным органом, несущим ответственность за их международные отношения.

Характер и объем прав и обязанностей ассоциированных членов определяются Генеральной Конференцией.

4. Члены Организации, временно лишены прав и привилегий членства в Организации Объединенных Наций, по требованию последнего должны быть временно лишены прав и привилегий Организации Объединенных Наций по Вопросам Образования, Науки и Культуры Организация.

5. Члены Организации, исключенные из состава Организации Объединенных Наций, автоматически перестают быть Членами Организации Объединенных Наций по Вопросам Образования, Науки и Культуры.

6. Любое Государство-Член или Ассоциированный Член Организации может выйти из Организации путем уведомления, поданного на имя Генерального Директора. Такое уведомление вступает в силу 31 декабря года, следующего за годом, в котором уведомление было подано. Подобный выход не влияет на финансовые обязательства перед Организацией в день вступления в силу выхода. Уведомление о выходе Ассоциированного Члена представляется от его имени Государством-Членом или другим уполномоченным органом, несущим ответственность за международные отношения.

7. Каждое Государство-Член имеет право назначать своего Постоянного Представителя в Организации.

8. Постоянный Представитель Государства-Члена вручает свои верительные грамоты Генеральному Директору Организации и официально приступает к исполнению своих обязанностей со дня вручения верительных грамот.

Статья III - Органы

В состав Организации входят Генеральная Конференция, Исполнительный Комитет и Секретариат.

Статья IV – Генеральная Конференция

A. Состав

1. Генеральная Конференция состоит из представителей Государств-Членов Организации. Правительство каждого Государства-Члена должно назначить не более пяти делегатов, которые должны быть выбраны после консультации с Национальной комиссией, если такова имеется, или с образовательными, научными и культурными учреждениями.

Б. Функции

2. Генеральная Конференция определяет политику и основные направления деятельности Организации. Она принимает решения по программам, представленным ей Исполнительным Комитетом.

3. Генеральная Конференция созывает в случае необходимости и согласно утвержденным ею правилам международные конференции государств по вопросам образования, естественных и гуманитарных наук или распространению знаний; неправительственные конференции по тем же вопросам могут созываться Генеральной Конференцией или Исполнительным Комитетом в соответствии с правилами, утвержденными Генеральной Конференцией.

4. Генеральная Конференция, принимая предложения, должна делать различия между рекомендациями и международными конвенциями, которые должны быть одобрены Государствами-Членами. В первом случае достаточно большинства голосов; в последнем случае необходимо две трети голосов. Каждое Государство-Член представляет рекомендации или конвенции на рассмотрение своими компетентными органами в течение года со дня закрытия сессии Генеральной Конференции, на которую они были вынесены.

5. Согласно положения пункта (в) Статьи V Генеральная Конференция

консультирует Организацию Объединенных Наций по интересующим ее вопросам образования, науки и культуры в соответствии с условиями и процедурами, согласованными между соответствующими органами двух Организаций.

6. Генеральная Конференция получает и рассматривает доклады, направленные в Организацию Государствами-Членами о действиях, предпринятых по рекомендациям и конвенциям, упомянутых в пункте 4, или, если оно примет такое решение, аналитические резюме этих докладов.

7. Генеральная Конференция избирает членов Исполнительного Комитета и, по рекомендации Комитета назначает Генерального Директора.

В. Голосование

8. (а) Каждое Государство-Член имеет один голос на Генеральной Конференции. Решения принимаются простым большинством голосов, за исключением случаев, когда в соответствии с положениями настоящего Устава или Процедурных Правил Генеральной Конференции должно быть необходимо иметь две трети голосов. Большинство считается присутствием большинства Членов, принимающих участие в голосовании.

(б) Государство-Член не имеет права голоса на Генеральной Конференции, если общая сумма его задолженности по взносам превышает общую сумму взносов, подлежащей уплате им за текущий год и предшествующий календарный год.

Тем не менее, Генеральная Конференция может разрешить такому Государству-Члену проголосовать, если будет установлено, что неуплата вызвана обстоятельствами, не зависящими от Государства -Члена.

Г. Процедура

9. (а) Генеральная Конференция собирается на очередную сессию каждые два года. Она может собраться на внеочередную сессию, если решит сделать это сама или по решению Исполнительного Комитета или по требованию не менее одной трети Государств-Членов.

(б) На каждой сессии место проведения следующей очередной сессии назначается Генеральной Конференцией. Место проведения внеочередной сессии определяется Конференцией, если она созывает сессию, или иным Исполнительным Комитетом.

10. Генеральная Конференция принимает свои правила процедуры. На каждой сессии она должна избирать Председателя и других членов президиума.

11. Генеральная Конференция учреждает специальные и технические комитеты и такие вспомогательные органы, которые могут быть необходимы для достижения ее целей.

12. Генеральная Конференция принимает меры для обеспечения доступа общественности к ее собраниям в соответствии с установленными правилами.

Д. Наблюдатели

13. Генеральная Конференция по рекомендации Исполнительного Комитета и большинства в две трети голосов может при условии соблюдения своих процедурных правил пригласить представителей международных организаций в качестве наблюдателей на определенных сессиях Конференции или ее комиссий, как это оговорено в статье XI, пункт 4.

14. После одобрения консультативных мероприятий Исполнительным Комитетом для таких международных неправительственных или полугосударственных организаций, предусмотренных пункте 4 статьи XI, этим организациям предлагается направить наблюдателей на сессии Генеральной Конференции и ее комиссий.

Статья V - Исполнительный Комитет

А. Состав

1. (а) Исполнительный Комитет избирается Генеральной Конференцией и состоит из пятидесяти восьми Государств-Членов. Председатель Генеральной Конференции заседает *ex officio* с правом совещательного голоса в Исполнительном Комитете.

(б) Государство-Член не имеет право быть членом Исполнительного Совета если общая сумма его задолженности по взносам превышает общую сумму взносов, подлежащей уплате им за текущий год и предшествующий календарный год.

Тем не менее, Генеральная Конференция может разрешить такому Государству-Члену проголосовать, если будет установлено, что неуплата вызвана обстоятельствами, не зависящими от Государства -Члена.

(в) Избранные Государства-Члены Исполнительного Комитета далее именуются «Члены» Исполнительного Комитета.

2. (а) Каждый член Исполнительного Комитета назначает одного представителя. Он также может также назначать заместителей.

(б) При выборе своего представителя в Исполнительном Комитете Член

Исполнительного Комитета должен стремиться назначить лицо, имеющее квалификацию в одном или нескольких областях компетенции ЮНЕСКО и имеющее необходимый опыт и способность выполнять административные и исполнительные обязанности Комитета. Принимая во внимание важность преемственности, каждый представитель должен быть назначен на срок исполнения полномочий члена Комитета, за исключением обстоятельства, требующих его замены. Заместители, назначенные каждым Членом Комитета, выполняют обязанности в своего представителя в его отсутствие.

3. При избрании Членов Исполнительного Комитета Генеральная Конференция учитывает разнообразие культур и соблюдает сбалансированное географическое распределение.

4. (а) Члены Исполнительного Комитета вступают в должность с момента закрытия сессии Генеральной Конференции, избравшей их, до закрытия следующей очередной сессии Генеральной Конференции после их избрания. Генеральная Конференция на каждой своей очередной сессии избирает количество Членов Исполнительного Комитета а, необходимое для восполнения вакансий, возникающих в конце сессии.

(б) Члены Исполнительного Совета могут быть переизбраны. Переизбранные Члены Исполнительного Совета должны стремиться заменить своих представителей в Совете.

5. В случае выхода из Членов Исполнительного Комитета Организации срок его полномочий прекращается в день, когда выход вступает в силу.

Б. Функции

6. (а) Исполнительный Комитет подготавливает повестку дня Генеральной Конференции. Он рассматривает программу работы Организации и соответствующие бюджетные сметы, представленные ему Генеральным Директором в соответствии с пунктом 3 статьи VI и представляет их с такими рекомендациями, какие считает приемлемыми для Генеральной Конференции.

(б) Исполнительный Комитет, действующий под руководством Генеральной Конференции, несет ответственность за выполнение программы, принятой Конференцией. В соответствии с решениями Генеральной Конференции и принимая во внимание обстоятельства, возникшие между двумя очередными сессиями, Исполнительный Комитет принимает все необходимые меры для обеспечения эффективного и рационального выполнения программы Генеральным Директором.

(в) В период между очередными сессиями Генеральной Конференции Совет может выполнять функции советника Организации Объединенных Наций,

изложенные в статье IV, пункт 5, всякий раз, когда проблема, по которой запрашивается совет, уже в принципе рассматривается Конференцией, или когда решение подразумевается в решении, принятом Конференцией.

7. Исполнительный Комитет рекомендует Генеральной Конференции принимать новых членов Организации.

8. С учетом решений Генеральной Конференции Исполнительный Комитет принимает собственные процедурные правила. Он избирает своих должностных лиц из числа своих Членов.

9. Исполнительный Комитет собирается на очередную сессию не менее четырех раз в течение двухгодичного периода и может собираться на специальную сессию, если она созывается Председателем по его инициативе или по запросу шести членов Исполнительного Комитета.

10. На каждой очередной сессии Председатель Исполнительного Комитета представляет Генеральной Конференции отчеты о деятельности Организации от имени Комитета с комментариями или без, необходимые Генеральному Директору для подготовки в соответствии с положениями Статьи VI.3 (б).

11. Исполнительный Комитет принимает все необходимые меры для проведения консультаций с представителями международных организаций или соответствующими лицами, имеющими отношение к вопросам, входящим в его компетенцию.

12. В период между сессиями Генеральной Конференции Исполнительный Комитет может запрашивать консультативные заключения Международного Суда по юридическим вопросам, возникающим в сфере деятельности Организации.

13. Исполнительный Комитет также осуществляет полномочия, делегированные ему Генеральной Конференцией от имени Конференции в целом.

В. Право голоса

14 (а) Каждый член Исполнительного Комитета имеет один голос.

(б) Государство-Член не имеет права голоса на Генеральной Конференции, если общая сумма его задолженности по взносам превышает общую сумму взносов, подлежащей уплате им за текущий год и предшествующий календарный год.

Тем не менее, Генеральная Конференция может разрешить такому Государству-Члену проголосовать, если будет установлено, что неуплата вызвана обстоятельствами, не зависящими от Государства-Члена.

Статья VI –Секретариат

1. Секретариат состоит из Генерального директора и признанного необходимым персонала.

2. Генеральный директор назначается Генеральной конференцией по представлении его кандидатуры Исполнительным советом на четырехлетний срок на условиях, одобренных Конференцией. Генеральный директор может быть назначен на последующий четырехлетний срок, по истечении которого он не подлежит переназначению. Генеральный директор является главным должностным лицом Организации.

3. (а) Генеральный директор или назначенное им замещающее его лицо принимает без права голоса участие во всех заседаниях Генеральной конференции, Исполнительного совета и комиссий Организации. Он формулирует предложения относительно мер, которые должны быть приняты Конференцией и Советом, и подготавливает для представления Совету проект программы работы Организации с соответствующими бюджетными сметами.

(б) Генеральный директор подготавливает и рассылает государствам-членам и Исполнительному совету периодические доклады о деятельности Организации. Генеральная конференция определяет, какие именно периоды деятельности должны охватывать эти доклады.

4. Персонал Секретариата назначается Генеральным директором согласно Положению о персонале, утвержденному Генеральной конференцией. Персонал набирается на возможно более широкой географической основе, но в первую очередь к нему предъявляются самые высокие требования в отношении добросовестности, работоспособности и профессиональной компетентности.

5. Обязанности Генерального директора и персонала носят исключительно международный характер. При исполнении своих обязанностей они не должны запрашивать или получать указания от какого бы то ни было правительства или от учреждения, не имеющего отношения к Организации. Они должны воздерживаться от любых действий, которые могли бы отразиться на их положении как международных должностных лиц. Каждое государство - член Организации обязуется уважать международный характер функций Генерального директора и персонала Секретариата и не пытаться оказывать на них влияние при исполнении ими своих обязанностей.

6. Ни одно из положений этой статьи не препятствует заключению Организацией в рамках Организации Объединенных Наций специальных соглашений о создании совместных служб и о наборе общего персонала, а также об обмене персоналом.

Статья VII Национальные сотрудничающие органы

1. Каждое государство - член Организации принимает соответствующие его конкретным условиям меры по вовлечению в деятельность Организации своих центральных учреждений, занимающихся вопросами образования, науки и культуры, предпочтительно путем создания национальной комиссии, в которой будут представлены правительство и упомянутые учреждения.

2. Те страны, где уже существуют национальные комиссии или национальные сотрудничающие органы, будут выполнять консультативные функции при делегации своей страны на Генеральной конференции и при своем правительстве по всем проблемам, касающимся Организации, и выполнять функцию органа связи по всем интересующим ее вопросам.

3. По просьбе государства-члена Организация может командировать на службу в национальную комиссию данной страны сотрудника Секретариата, на временной или постоянной основе, для содействия по улучшению его работы.

Статья VIII- Доклады государств-членов

Каждое государство-член представляет Организации в те сроки и в той форме, которые определяет Генеральная конференция, доклады, содержащие сведения о законах, положениях и статистических данных, касающихся его учреждений и его деятельности в области образования, науки и культуры, а также о выполнении рекомендаций и конвенций, упомянутых в пункте 4 статьи IV.

Статья IX- Бюджет

1. Организация располагает своим бюджетом.

2. Генеральная конференция утверждает в окончательном виде бюджет и определяет долю финансового участия каждого государства-члена при условии соблюдения положений, которые могут быть установлены в соответствующем соглашении, заключенном с Организацией Объединенных Наций согласно статье X настоящего Устава.

3. Генеральный директор может принимать добровольные взносы, пожертвования, завещанное имущество и субсидии на прямую от правительств, общественных и частных учреждений, организаций и частных лиц на условиях, определенных в Положении о финансах.

Статья X- Взаимоотношения с Организацией Объединенных Наций

Организация должна в кратчайший срок связаться с Организацией Объединенных Наций в качестве одного из специализированных учреждений, предусмотренных в статье 57 Устава Организации Объединенных Наций. Их взаимоотношения будут установлены через соглашение с Организацией Объединенных Наций в соответствии с положением статьи 63 ее Устава, в свою очередь это соглашение будет представлено на утверждение Генеральной конференции настоящей Организации. Оно обеспечит действенное сотрудничество обеих организаций в достижении общих целей. В то же время оно признает автономный характер настоящей Организации в области ее специальной компетенции,

определяемой в настоящем Уставе. Это соглашение может, в частности, предусматривать утверждение и финансирование Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций бюджета настоящей Организации.

Статья XI- Сотрудничество с другими специализированными межправительственными организациями и учреждениями

1. Организация может сотрудничать с другими специализированными межправительственными организациями и учреждениями, задачи и деятельность которых соответствуют ее целям. Для этого Генеральный директор с разрешения Исполнительного совета может вступить в действенные рабочие отношения с указанными организациями и учреждениями и создавать смешанные комиссии, необходимые для обеспечения успешного сотрудничества. Каждое официальное соглашение, заключенное с этими организациями или учреждениями, представляется на утверждение Исполнительному совету.

2. В тех случаях, когда Генеральная конференция данной Организация и компетентные органы любых других специализированных межправительственных организаций или учреждений, преследующих аналогичные цели, сочтут желательным передать настоящей Организации средства или функции указанных организаций или учреждений, Генеральный директор может заключать при условии одобрения их Конференцией взаимоприемлемые соглашения.

3. Настоящая Организация может предпринять нужные меры, при условии одобрения их другими межправительственными организациями, по взаимному представительству на встречах.

4. Организация может по соглашению с другими межправительственными организациями принимать надлежащие меры для организации консультаций и обеспечения сотрудничества с международными неправительственными организациями, занимающимися вопросами, входящими в круг ее ведения, а также возлагать на них конкретные поручения. Это сотрудничество может также осуществляться путем участия представителей указанных организаций в работе консультативных комитетов, созданных Генеральной конференцией.

Статья XII- Правовой статус Организации

Положения статей 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций* относительно ее правового статуса, привилегий и иммунитетов равным образом применяются к настоящей Организации.

Статья XIII- Поправки

1. Проекты поправок к настоящему Уставу вступают в силу в случае принятия их Генеральной конференцией большинством-в две трети голосов; при этом поправки, влекущие за собой коренные изменения задач Организации или налагающие новые обязательства на ее членов, прежде чем вступить в силу, должны быть приняты двумя третями государств-членов. Текст проектов поправок сообщается Генеральным директором

государствам-членам по крайней мере за шесть месяцев до того, как они выносятся на рассмотрение Генеральной конференции.

2. Генеральная конференция устанавливает большинством в две трети голосов порядок реализации положений настоящей статьи.

Статья XIV- Толкование

1. Английский и французский тексты настоящего Устава имеют одинаковую силу.

2. Все вопросы и споры, касающиеся толкования настоящего Устава, передаются на разрешение либо Международному Суду, либо третейскому суду в зависимости от решения, принятого Генеральной конференцией согласно Правилам процедуры.

Статья XV- Вступление в силу

1. Настоящий Устав подлежит принятию государствами-членами. Акты о принятии передаются на хранение правительству Соединенного Королевства.

2. Настоящий Устав сдается на хранение в архив правительства Соединенного Королевства, где он остается открытым для подписания. Подписание может иметь место до или после передачи на хранение актов о принятии. Принятие действительно лишь в том случае, если ему предшествовало или за ним последовало подписание. Однако вышедшему из Организации государству для того, чтобы вновь стать ее членом, достаточно сдать на хранение новый акт о принятии.

3. Настоящий Устав вступает в силу после его принятия двадцатью подписавшими его членами. Последующие акты о принятии вступают в силу немедленно.

4. Правительство Соединенного Королевства уведомляет всех членов Организации Объединенных Наций, а также Генерального директора о получении всех актов о принятии и о дате вступления в силу настоящего Устава согласно предыдущему пункту.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, надлежащим образом уполномоченные, подписали настоящий Устав на английском и французском языках, причем оба текста являются равно поддельными.

Совершено в Лондоне 16 ноября 1945 г. в одном экземпляре на английском и французском языках. Надлежащим образом заверенные копии будут препровождены правительством Соединенного Королевства правительствам всех государств - членом Организации Объединенных Наций.

1. Постановляет внести следующую поправку в пункт 6 статьи II Устава: «6. Любое государство-член или член-сотрудник Организации может выйти из Организации путем направления уведомления Генеральному директору. Отказ от участия вступает в силу через двадцать четыре месяца после уведомления Генерального директора. Такой выход не затрагивает финансовые обязательства соответствующего государства перед Организацией на дату вступления в силу выхода. Уведомление о выходе Ассоциированным членом должно быть направлено от его имени

государством-членом или другим органом, несущим ответственность за его международные отношения».

2. *Постановляет* добавить новый параграф 3 в статью IX Устава следующего содержания (нынешний параграф 3 становится параграфом 4):

«3. Финансовый период составляет два последовательных календарных года, если Генеральная конференция не примет иного решения. Финансовый взнос каждого государства-члена или ассоциированного члена причитается за весь финансовый период и подлежит уплате за календарный год. Однако взнос государства-члена или ассоциированного члена, воспользовавшегося своим правом на выход в соответствии со статьей II, пункт 6, исчисляется за год, в течение которого выход вступает в силу, пропорционально периоду его членства в Организации.";

3. *Постановляет*, что вышеупомянутые поправки влекут за собой новые обязательства для государств-членов и что, следовательно, эти поправки вступают в силу только после того, как они будут приняты двумя третями государств-членов в соответствии с положениями статьи XIII, параграф 1 Устава. *Эти поправки еще не вступили в силу.*

³ Пункт, принятый Генеральной конференцией на ее 31-й сессии (2001 г.) (31 С/Резолюции, стр. 105).

⁴ Пункт, принятый Генеральной конференцией на ее 31-й сессии (2001 г.) (31 С/Резолюции, стр. 105).

⁵ Статья IV ранее содержала пункт F.15, который был включен в качестве переходного положения Генеральной конференцией на ее 20-й сессии (1978 г.) (20 С/Резолюции, стр. 160) и исключен Генеральной конференцией на ее 24-й сессии (1987 г.) (24 С/Резолюции, стр. 168).

⁶ Пункт, измененный Генеральной конференцией на ее 7-й сессии (1952 г.) (7 С/Резолюции, стр. 103).

⁷ Пункт, измененный Генеральной конференцией на ее 7-й сессии (1952 г.) (7 С/Резолюции, стр. 103–104).

⁸ Пункт, измененный Генеральной конференцией на ее 7-й сессии (1952 г.) (7 С/Резолюции, стр. 104).

⁹ Пункт, измененный Генеральной конференцией на ее 17-й сессии (1972 г.) (17 С/Резолюции, стр. 114).

¹⁰ Эти положения следующие: статьи II.2 (прием новых государств-членов, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, по рекомендации Исполнительного совета); II.3 (прием ассоциированных членов); IV.4 (принятие международных конвенций, представленных на утверждение государств-членов); IV.13 (допуск наблюдателей от неправительственных или полугосударственных организаций); XIII.I (поправки к Конституции); XIII.2 (принятие постановления, регулирующего порядок внесения изменений в Конституцию).

¹¹ См. пункт 2 статьи 83 Правил процедуры Генеральной конференции.

¹² Подпункт, измененный Генеральной конференцией на ее 10-й сессии (1958 г.) (резолюция 10 С/, стр. 61).

¹³ Подпункт, принятый Генеральной конференцией на ее 4-й сессии (1949 г.) и измененный на ее 6-й (1951 г.) и 7-й (1952 г.) сессиях (4 С/Резолюции, стр. 9; 6 С/ Резолюции, стр. 85 и 7 С/Резолюции, стр. 104).

¹⁴ Подпункты (b) и (c), принятые Генеральной конференцией на ее 4-й сессии (1949 г.) (4 С/ Резолюции, стр. 9). Подпункт (c) изменен на 25-й сессии (1989 г.) (25 С/ Резолюции, стр. 194) (только на английском языке).

¹⁵ Подпункты (a) и (b) с поправками, внесенными Генеральной конференцией на ее 3-й (1948 г.) и 7-й (1952 г.) сессиях (3 С/ 110, стр. 113 и 7 С/ Резолюции, стр. 104).

¹⁶ Пункт, измененный Генеральной конференцией на ее 2-й сессии (1947 г.) (2 С/132, стр. 63).

¹⁷ Пункт с поправками, внесенными Генеральной конференцией на ее 25-й сессии (1989 г.) (25 С/ Резолюции, стр. 194) (только на английском и французском языках).

¹⁸ Пункт, принятый Генеральной конференцией на ее 3-й сессии (1948 г.) (3 С/110, стр. 113).

¹⁹ Текст, пересмотренный Генеральной конференцией на ее 40-й сессии (2019 г.) (резолюция 40 С/83). Ранее в статью V вносились поправки Генеральной конференцией на ее 7-й (1952 г.), 8-й (1954 г.), 9-й (1956 г.), 12-й (1962 г.), 15-й (1968 г.), 17-й (1972 г.), 19-й (1976 г.), 21-й (1976 г.) 1980 г.), 25-я (1989 г.), 26-я (1991 г.), 27-я (1993 г.) и 28-я (1995 г.) сессии (резолюции 7 С/, стр. 104; резолюции 8 С/, стр. 12; Резолюции 9 С/, стр. 70). Резолюции 12 С/, стр. 95, Резолюции 15 С/, стр. 103, Резолюции 17 С/, стр. 113, Резолюции 19 С/, стр. 93, Резолюции 21 С/, стр. 122, Резолюции 25 С/, стр. 194, Резолюции 26 С/, стр. 137, Резолюции 27 С/, стр. 102 и Резолюции 28 С/, стр. 117–118).

²⁰ Подпункты (a), (b) и (c) с поправками, внесенными Генеральной конференцией на ее 7-й сессии (1952 г.) (7 С/ Резолюции, стр. 104).

²¹ Пункт с поправками, внесенными Генеральной конференцией на ее 26-й (1991 г.) и 27-й (1993 г.) сессиях (26 С/ Резолюции, стр. 135; 27 С/ Резолюции, стр. 102).

²² Пункт с поправками, внесенными Генеральной конференцией на ее 7-й (1952 г.) и 8-й (1954 г.) сессиях (7 С/ Резолюции, стр. 104-5, и 8 С/ Резолюции, стр. 13).

²³ Пункт, принятый Генеральной конференцией на ее 7-й сессии (1952 г.) (7 С/ Резолюции, стр. 105).

²⁴ Пункт с поправками, внесенными Генеральной конференцией на ее 8-й (1954 г.) и 26-й (1991 г.) сессиях (8 С/ Резолюции, стр. 13; 26 С/ Резолюции, стр. 136).

²⁵ Текст, принятый Генеральной конференцией на ее 40-й сессии (2019 г.) (резолюция 40 С/83).

²⁶ Статья VI ранее содержала пункт 7, который был включен в качестве переходного положения Генеральной конференцией на ее 20-й сессии (1978

г.) (20 С/Резолюции, стр. 161) и удален Генеральной конференцией на ее 24-й сессии. (1987) (24 С / Резолюции , стр. 168) .

²⁷ Пункт, измененный Генеральной конференцией на ее 25-й (1989) и 31-й (2001) сессиях (25 С / Резолюции , стр. 192-3 ; 31 С / Резолюции , стр. 105) .

²⁸ Подпункт, измененный Генеральной конференцией на ее 7-й сессии (1952 г.) (резолюция 7 С/, стр. 113).

²⁹ Подпункт, принятый Генеральной конференцией на ее 8-й сессии (1954) (8С/Резолюции, стр. 13).

³⁰ Пункт с поправкой, внесенной Генеральной конференцией на ее 26-й сессии (1991) (26 С/Резолюции, стр. 136).

³¹ Статья с поправками, внесенными Генеральной конференцией на ее 17-й сессии (1972 г.) (17 С/Резолюции, стр. 114).

³² Пункт с поправкой, внесенной Генеральной конференцией на ее 25-й сессии (1989 г.) (25 С/Резолюции, стр. 193).

³³ Статья 104. Организация пользуется на территории каждого из своих Членов такой правоспособностью, которая может быть необходима для осуществления ее функций и достижения ее целей.

Статья 105.

1. Организация пользуется на территории своих членов такими привилегиями и иммунитетами, которые необходимы для достижения ее целей.

2. Представители Членов Организации Объединенных Наций и должностные лица Организации также пользуются такими привилегиями и иммунитетами, которые необходимы для независимого выполнения ими своих функций в связи с Организацией.

3. Генеральная Ассамблея может давать рекомендации с целью определения деталей применения пунктов 1 и 2 настоящей статьи или может предлагать конвенции Членам Организации с этой целью.

³⁴ См. статьи 108–111 Правила процедур Генеральной конференции.

³⁵ См. статью 36 Правила процедур Генеральной конференции.

³⁶ Пункт с поправкой внесенной Генеральной конференции на ее 24-й сессии (1987) (24 С/Резолюции, стр. 167).